



Disney

ЛЮБИМЫЕ
СКАЗКИ

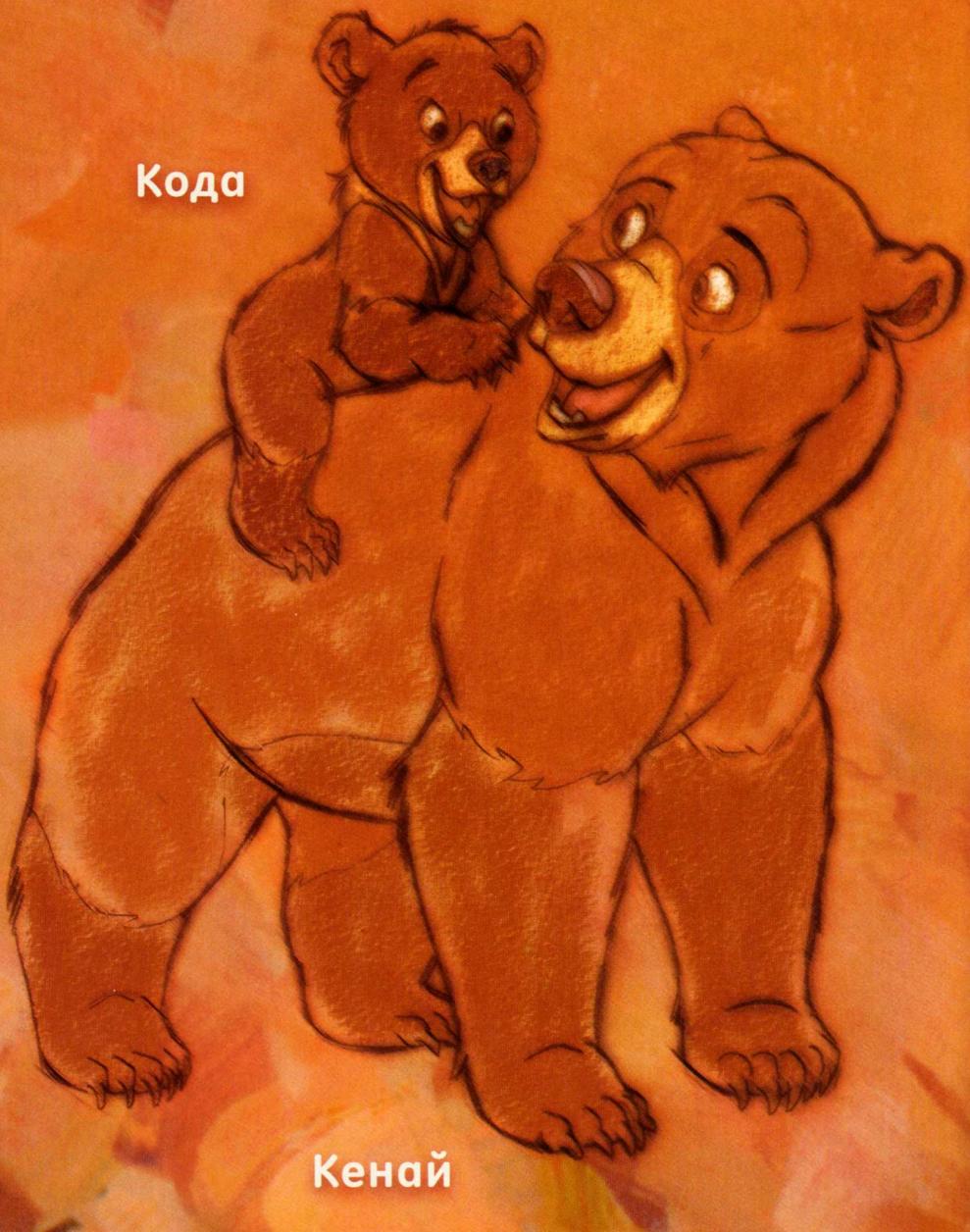


Братец медвежонок



DEAGOSTINI

Кода



Кенай



Денахи

Сидка



Т'юк
и Ратт

«Любимые сказки» • Выходят раз в 2 недели • Выпуск № 39, 2010 • © DISNEY 2010

РОССИЯ

ИЗДАТЕЛЬ, УЧРЕДИТЕЛЬ, РЕДАКЦИЯ:

ООО «Де Агостини», Россия, 105066, г. Москва,
ул. Александра Лукьянова, д. 3, стр. 1

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР: Николаос Скилакис

ФИНАНСОВЫЙ ДИРЕКТОР: Наталия Василенко

КОММЕРЧЕСКИЙ ДИРЕКТОР: Александр Якутов

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР: Анастасия Жаркова

МЕНЕДЖЕР ПО МАРКЕТИНГУ: Юлия Лапшина

РАСПРОСТРАНЕНИЕ: ЗАО «ИД БУРДА»

Свидетельство о регистрации СМИ в Федеральной
службе
по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи
и охраны культурного наследия
ПИ №ФС77-29180 от 23.08.2007

АДРЕС РЕДАКЦИИ: ООО «Де Агостини», Россия,
105066, г. Москва, ул. Александра Лукьянова, д. 3, стр. 1
(Письма читателей по данному адресу не принимаются).

АДРЕС ДЛЯ ПИСЕМ ЧИТАТЕЛЕЙ: Россия, 170100, г. Тверь,
Почтамт, а/я 245, «Де Агостини», «Любимые сказки».
Пожалуйста, указывайте в письмах свои контактные
данные для обратной связи (телефон или e-mail).

**ТЕЛЕФОН БЕСПЛАТНОЙ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ
ДЛЯ ЧИТАТЕЛЕЙ РОССИИ:** 8-800-200-02-01

УКРАИНА

ИЗДАТЕЛЬ И УЧРЕДИТЕЛЬ:

ООО «Де Агостини Паблишинг»
01032, Украина, г. Киев, ул. Саксаганского, д. 119

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР: Екатерина Клименко

Свидетельство о государственной регистрации
печатного СМИ Министерства юстиции Украины
КВ №14539-3510ПР от 23.10.2008

АДРЕС ДЛЯ ПИСЕМ ЧИТАТЕЛЕЙ:

Украина, 01033, г. Киев, а/я ДЕ АГОСТИНИ
Україна, 01033, м. Київ, а/с ДЕ АГОСТИНІ

**ТЕЛЕФОН БЕСПЛАТНОЙ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ
ДЛЯ ЧИТАТЕЛЕЙ УКРАИНЫ:** 8-800-500-8-400

КАЗАХСТАН

РАСПРОСТРАНЕНИЕ: ТОО «КГП «Бурда-Алатай Пресс»

БЕЛАРУСЬ

ИМПОРТЕР В РЕСПУБЛИКУ БЕЛАРУСЬ: 000 «РЭМ-ИНФО»
г. Минск, пер. Козлова, д. 7г, тел. (017) 297-92-75

АДРЕС ДЛЯ ПИСЕМ ЧИТАТЕЛЕЙ:

Беларусь, 220037, г. Минск, а/я 221, 000 «РЭМ-ИНФО»,
«Де Агостини», «Любимые сказки».

WWW.DEAGOSTINI.RU

ОТПЕЧАТАНО В ТИПОГРАФИИ: Deaprinting —
Officine Grafiche Novara1901 Spa,
Corso della Vittoria 91, 28100, Novara, Italy.

ТИРАЖ: 100 000 экз.

Дата выхода в России 8.07.2010.

Рекомендуемая цена: 175 руб., 29,90 грн, 650 тенге, 12900 бел. руб.

000 «Де Агостини» • 2010 • ISSN 2071-8039 • Для чтения взрослыми детям
Неотъемлемой частью каждого выпуска является компакт-диск.

Издатель оставляет за собой право изменять последовательность номеров и их содержание.

Издатель оставляет за собой право увеличить рекомендуемую цену выпусков.

БРАТЕЦ МЕДВЕЖОНОК



Когда Земля ещё почти полностью была покрыта льдом и по ней бродили огромные стада мамонтов, в одной маленькой прибрежной деревушке жили три брата. Наша история начинается в тот день, когда Кенай, самый младший из братьев, должен пройти особую церемонию. Шаман Танана в присутствии всего племени вручила Кенаю егоtotем.



— Кенай, я была на горе, где огни касаются Земли, — сказала ему Танана. — Чтобы стать мужчиной, ты должен следовать своему тотему — медведю любви.

И Танана повязала вокруг шеи Кеная особый знак.

— Медведь любви?! — нахмурился Кенай.

— Дай любви вести тебя! — ответила ему Танана и указала на стену предков. — Однажды ты оставишь свой след рядом со своими предками.





После церемонии Кенай со своими братьями Сидкой и Денахи отправились за рыбой, которую они наловили для праздника.

Когда-то Сидка получил тотем прозорливого орла, а Денахи — мудрого волка.

Вдруг Кенай остановился.

Денахи держал в руках остатки корзины, она была пуста. Какой-то медведь

разодрал корзину
и съел всю рыбу.

Кенай бросился в лес
по медвежьим следам,
чтобы разыскать
и наказать вора.



Кеная долго не было, а потом Сидка и Денахи услышали страшный звук. Это кричал Кенай. Они бросились ему на помощь. Когда они нашли его, то увидели, что над ним раскачивается огромный гризли. Сидка бросился на помощь Кенаю, а Денахи отгонял медведя своим копьём. Медведь взмахнул лапой и отбросил Денахи на лёд. Пока Кенай поднимал Денахи, Сидка пытался справиться с медведем, но он был слишком силён.





Медведь заревел
и бросился
на Кеная с Денахи.
Сидка должен был
что-то сделать,
чтобы спасти своих
братьев. Подняв
копьё в воздух,
он с силой воткнул
его в лёд. Земля
задрожала,
и ледник
раскололся,
поглотив Сидку
и медведя.
Их накрыло
ледяной водой.
С вершины скалы
Кенай и Денахи
видели, как
медведь вынырнул

и выбрался на берег, но Сидки нигде
не было. Сидка спас братьям жизнь,
а они спасти его уже не могли.





Кенай схватил два копья и бросил одно Денахи.

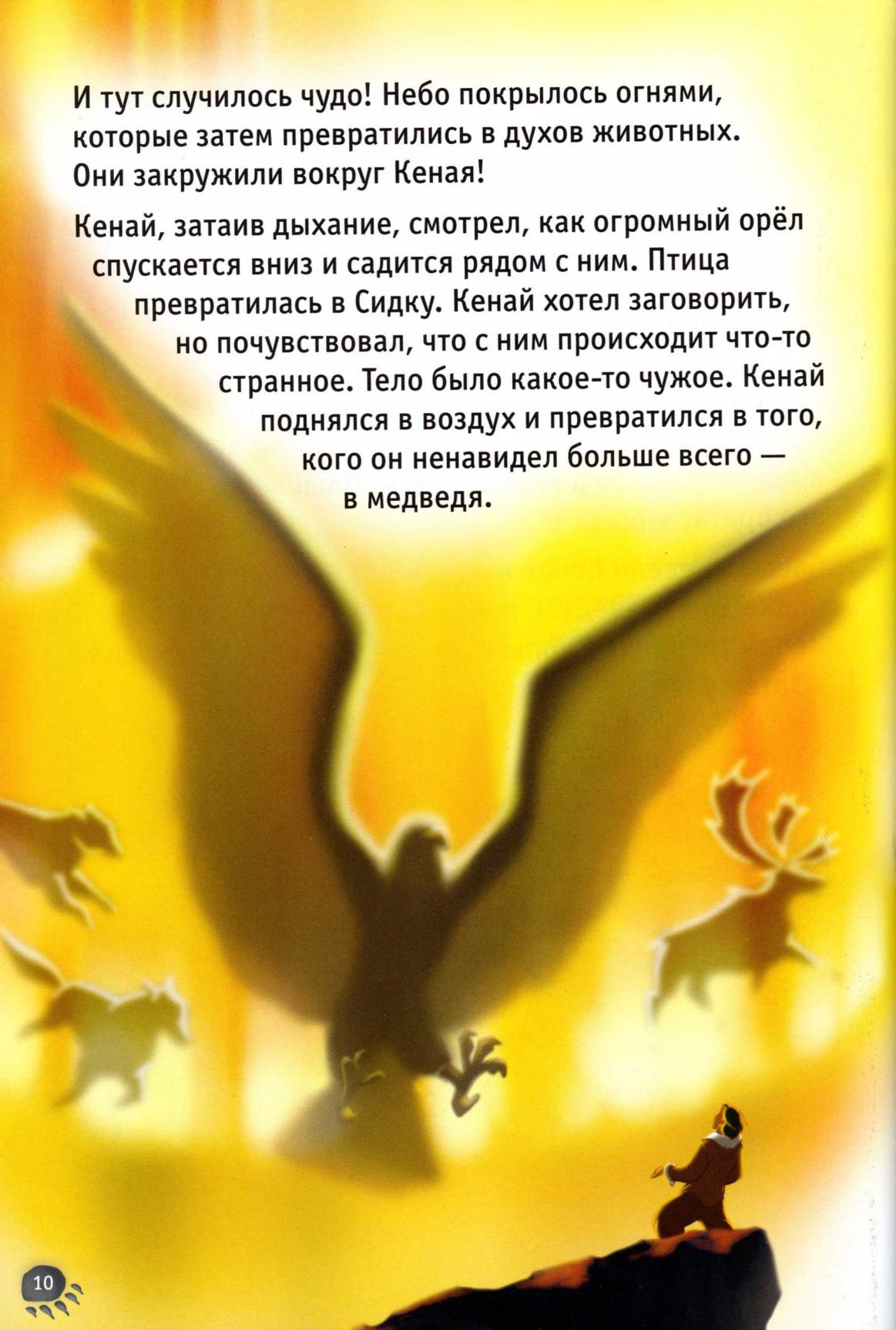
— Мы идём за медведем, — сказал он. Денахи попытался остановить его, но Кенай отправился в одиночку разыскивать чудище, забравшее жизнь его брата.

Следы привели Кеная в каменистое ущелье, где его поджидал медведь. С рёвом бросившись на него, Кенай ударил его копьём. Медведь страшно зарычал, а затем упал.



И тут случилось чудо! Небо покрылось огнями, которые затем превратились в духов животных. Они закружили вокруг Кеная!

Кенай, затаив дыхание, смотрел, как огромный орёл спускается вниз и садится рядом с ним. Птица превратилась в Сидку. Кенай хотел заговорить, но почувствовал, что с ним происходит что-то странное. Тело было какое-то чужое. Кенай поднялся в воздух и превратился в того, кого он ненавидел больше всего — в медведя.





Ничего не понимающий Кенай снова спустился на землю. Сидка и огни исчезли. Пошёл дождь.

А тем временем Денахи, последовавший за своим братом, нашёл его. Когда он увидел гризли, стоящего на одежде брата, глаза его расширились от ужаса. Этот ужасный гризли и был... Кенаем.

Но Денахи не знал этого и решил, что медведь, должно быть, убил его младшего брата. В следующий момент удар молнии сбросил Кеная с утёса в реку.





Когда на следующее утро Кенай открыл глаза, он увидел склонившуюся над ним Танану.

— Нана! Ты не поверишь! — возбуждённо крикнул Кенай. — Я был на вершине скалы, и вдруг духи...

Но Танана слышала только рычание, а не его слова.

— Кенай, я не говорю по-медвежьи, — сказала она.

— По-медвежьи?! — удивился он.

Кенай посмотрел на своё отражение в реке.

— Нет! Нет! Не может быть! — ужаснулся он.
А обернувшись, увидел сзади хвостик.

— Apppppppppppppppp! — закричал Кенай.





Кенай заметался в панике. Он рычал и выл.

— Хватит, Кенай, успокойся! — сказала ему Танана, но он не слышал её. Тогда Танана сняла с себя сапог и... «БАМ!»

запустила его в Кеная.

— Послушай меня! Это сделал с тобой Сидка, — сказала ему Танана. — Но я могу помочь. Тебе нужно встретиться с духом твоего брата! Если ты хочешь снова стать человеком, ты должен дойти до горы, где огни касаются Земли.

— А как же я попаду туда? — спросил Кенай.

Но Танана исчезла.





Кенай бродил по лесу
в одиночестве и вдруг услы-
шал голоса. Не веря своим ушам, он
остановился. Две белки разговаривали
между собой, и он отлично понимал их.

— Вы что, говорите?! — воскликнул Кенай
с удивлением.

Увидев огромного медведя, белки бросились
врассыпную.

Немного позже в небе над Кенаем появилась стая
гусей, и Кенай опять понял всё, о чём они
говорили.

— Мы уже прилете-
ли? — спрашивал
гусёнок своего отца.

— Не мешай! — раздра-
жённо отвечал ему отец.





— Подождите! — закричал им вслед Кенай. — Мне нужно найти место, где огни...

Но гуси уже улетели. Зато из-за кустов на Кеная смотрели два брата-лося.

— Чего ему от них надо? — спросил лось по имени Тьюк.

— Может, они ему на голову нагадили? — ответил ему другой брат по имени Ратт. Лоси загоготали, но умолкли, когда увидели, что медведь идёт прямо на них.

— Как жизнь, медведь? — спросил Тьюк, немного нервничая.

— Я не медведь... Я ненавижу медведей! — ответил Кенай, всё ещё не до конца понимая, что произошло с ним.

— Супер! Тогда будешь большим бобром! — ухмыльнулся Ратт.

— Я НЕ бобёр! Я человек! — Кенай начал злиться. — Меня превратили в медведя. С помощью колдовства.

— Псих! — пробормотал Тьюк своему братцу.

— Я не псих! — ответил Кенай, понимавший каждое их слово.

— Не нервничай, — сказал Тьюк. — Всё в порядке. Мы тоже не лоси, а белки!

Братья-лоси засмеялись.

Осознав, что от этих двоих помощи не дождаться, Кенай пошёл прочь.





Оказалось, что жизнь
медведя — тяжёлая
штука. Кенай вдруг угодил
ногой в ловушку и взмыл
в воздух.

— Ааааааа! — закричал он от боли.

Из кустов высунулся медвежонок по имени Кода.

— Не заметил ловушки, да? А я их за километр
вижу! — сказал он.



Пытаясь
освободиться,
Кенай со всей силы
ударился головой.

— Вот потеха! —
захихикал Кода. — Сделай так ещё.

— Тебе что, заняться больше нечем? — раздражённо
заметил Кенай.

— Есть чем. Мне надо к Лососевому ручью, —
ответил ему Кода. — Есть предложение. Давай я
тебя освобожу, и мы пойдём вместе?



Но Кенай был слишком упрям и вовсе не собирался просить помощи у какого-то глупого медвежонка. Кода уселся рядом и болтал без умолку, а Кенай всё пытался самостоятельно освободиться. Наконец измученный Кенай согласился пойти к Лососевому ручью, и Кода вытащил колышек ловушки из земли. Кенай рухнул вниз.



Вдруг Кода озабоченно
втянул ноздрями воздух.
Он почувствовал,
что приближается
охотник.

— Беги! — крикнул
перепуганный Кода
и бросился в лес.

Охотником оказался
не кто иной, как Денахи.

— Денахи, привет! Это я! —
закричал Кенай. Но Денахи
не понимал медвежьего рёва. Он видел перед собой
медведя, который, как он думал, убил его брата.





Кенаю пришлось бежать от Денахи. Он спрятался в ту же ледяную пещеру, что и Кода.

Расстроенный и злой Кенай сказал, что не пойдёт к ручью.

Тогда Кода рассказал свою историю. Он потерялся, и у него был только один способ найти свою мать — это дойти до Лососевого ручья.

Но и это не убедило упрямого Кеная.

— Ну, пожалуйста, пойдём, — взмолился Кода. — А ночью будем смотреть на огни над скалой.

— Ты серьёзно? — подпрыгнул мгновенно повеселевший Кенай. Кода мог отвести его туда, где он отыщет дух Сидки и превратится обратно в человека! Переоборов себя, Кенай согласился пойти с медвежонком.



Рано утром Кенай и Кода отправились к Лососевому ручью. Кенай быстро понял, что путешествие с медвежонком не будет простым. Кода любил повеселиться, поиграть, поплескаться в воде и половить ветер. Кенай же хотел скорее добраться до скалы. Ни на минуту не умолкавший медвежонок выводил его из себя. Но через какое-то время Кенай вдруг обнаружил, что начинает получать удовольствие от его компании.

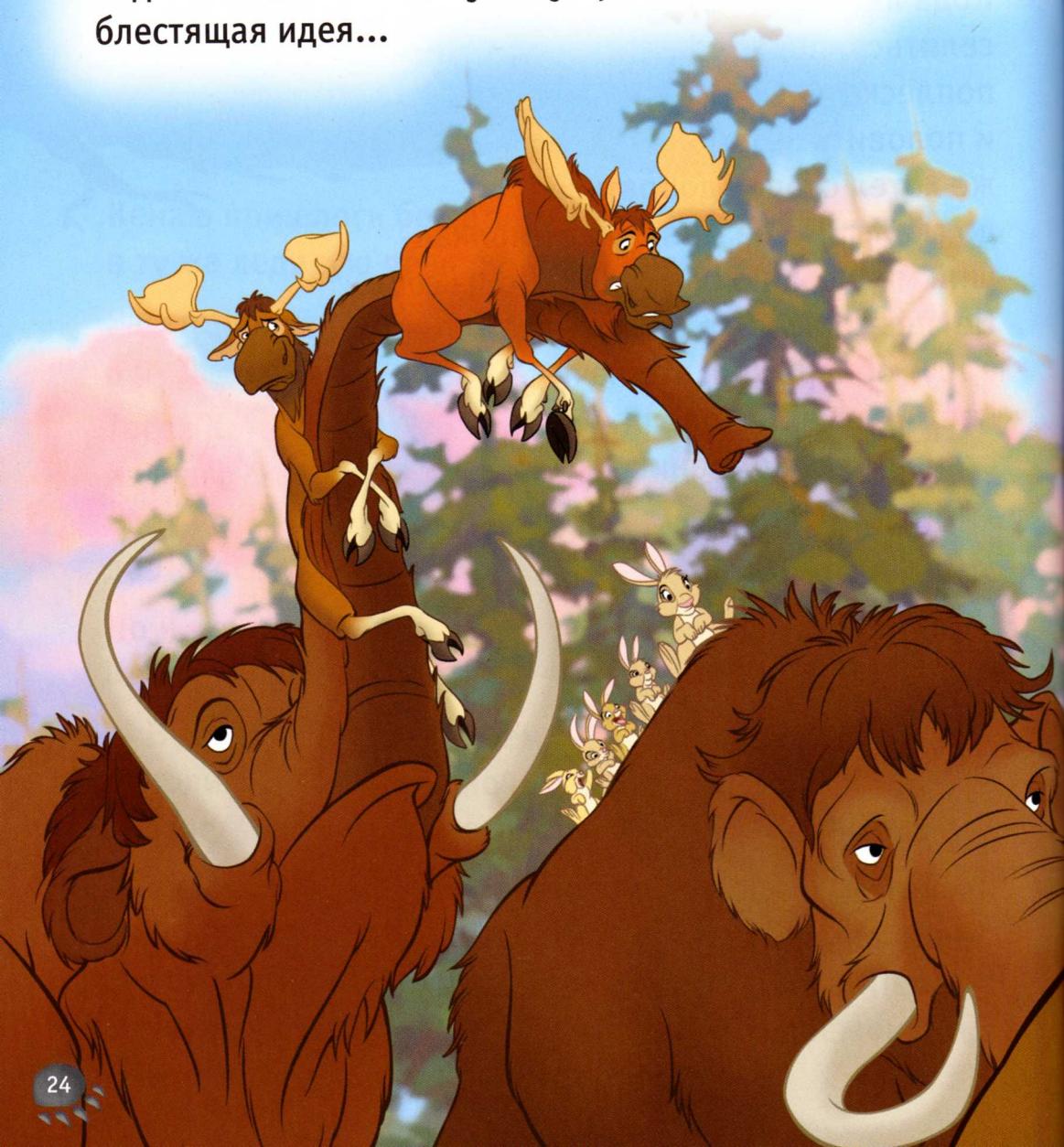
— Может быть, этот Кода не так уж и плох?! — с удивлением думал Кенай.



Через какое-то время им снова повстречались Ратт и Тьюк.

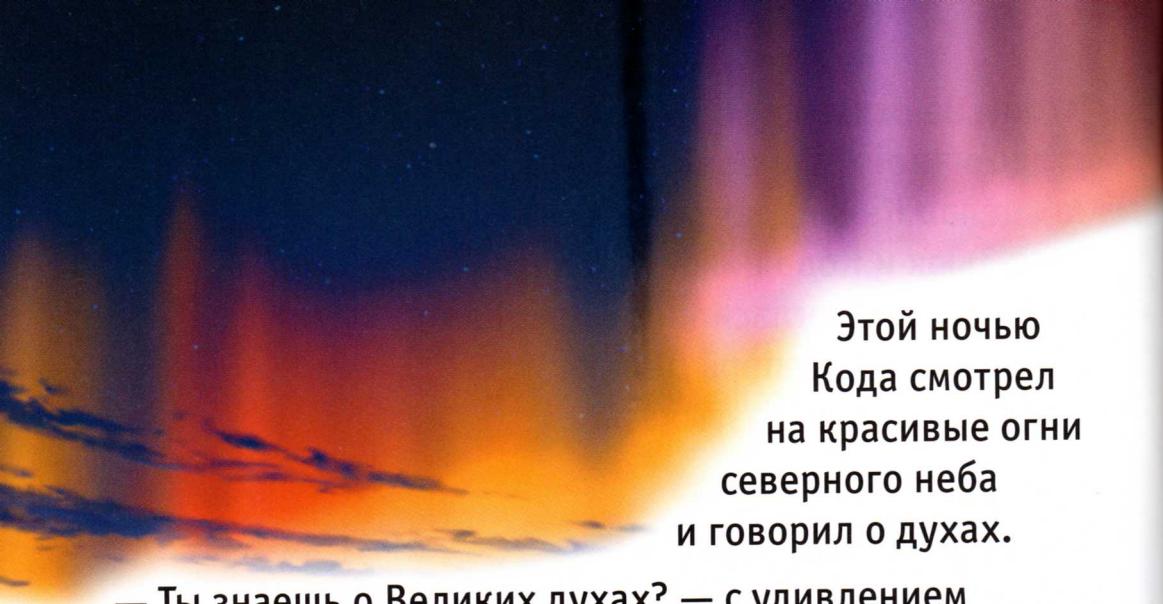
— Этот человек с ружьём никак не оставит нас в покое, — пожаловался Ратт.

Лоси попросили Кеная защитить их от охотника. Но каким образом Кенай мог помешать ему выследить бедных животных? И тут ему пришла в голову блестящая идея...



Чтобы не оставлять следов, они разыскали стадо мамонтов и поехали на них верхом. Так делал Кенай, когда был человеком. Ратт, Тьюк и Кода никогда такого не видели. Но они согласились с доводами медведя, ведь теперь Денахи будет тяжело их разыскать.





Этой ночью
Кода смотрел
на красивые огни
северного неба
и говорил о духах.

— Ты знаешь о Великих духах? — с удивлением спросил Кенай.

— Мама говорит, что духи своим колдовством меняют мир, — ответил ему Кода.

— Мой брат Сидка — один из них, — сказал Кенай. — Если бы не он, меня бы здесь не было.

Кода посмотрел на огни и сказал:

— Спасибо, Сидка! Если бы не ты, я бы никогда не встретил Кеная.

Кода свернулся подле Кеная и сказал:

— Знаешь, я всегда мечтал иметь брата.

И впервые Кенай позволил Коде заснуть рядом с ним.

Они попрощались с мамонтами, а Кенай и Кода расстались с Раттом и Тьюком. Скоро они набрели на заброшенное стойбище с наскальными рисунками. Изображение охотника с копьём и разъярённого медведя напомнило Кенаю о том, что стряслось с его братом Сидкой.

— Эти чудовища пугают меня, — сказал подошедший к нему Кода. — Особенно с этими палками в руках.

Кенай удивился. Ведь он-то всегда считал, что чудовища — это медведи. Но Коде казалось наоборот — люди для него воплощали всё зло. Кенай совсем запутался в своих чувствах.



Скоро Кенай и Кода добрались до ущелья с гейзерами. Кода помнил, что Лососевый ручей располагается прямо за ними. Желая поиграть с Кенаем, Кода спрятался за камнем и внезапно выпрыгнул оттуда.

— Ааааа! — закричал Кенай.

— Испугался, да? —
расхохотался Кода.

Но вдруг он резко замолчал.

«Чавк!»

Рядом с Кенаем воткнулось копьё,
едва не зацепив его.



Это было копье Денахи! Кенай быстро схватил Коду и бросился к дереву, переброшенному через ущелье. Они уже почти перешли на другую сторону, когда у края обрыва появился Денахи и начал стаскивать дерево. Кенай подтолкнул Коду к краю моста и прыгнул сам, успев зацепиться за мгновение до того, как дерево рухнуло в пропасть.

Денахи взывал от отчаяния,
вида как медведи снова
убегают от него.





— Мы победили! —

закричал Кода.

Он увидел реку, в которой плескался лосось, а рядом ходили медведи.

Они добрались

до Лососевого ручья.

Как здорово снова

увидеть своих

друзей! Вот только матери Коды среди них не было.





Кенаю было
не по себе рядом с этими огромными
медведями. Но они приняли его
с распростёртыми объятьями.
Теперь он был частью
их семьи. Кода сумел
показать Кенаю,
как здорово быть
медведем.



Кенаю очень понравилось это место рядом со скалой — здесь огни касались Земли. И всё же он надеялся, что скоро вернётся к своему человеческому обличью.

Вечером медведи собирались в круг и стали рассказывать друг другу о том, что произошло с ними за год. Когда пришла очередь Коды, он поделился своим горем.

— Мы с мамой ели рыбку. Как вдруг она отбросила меня в кусты. А из-за деревьев выпрыгнул охотник, — рассказывал Кода. — Мама встала на задние лапы и закричала: «Убирайся!». Потом она учудила ещё несколько охотников и бросилась бежать, чтобы увести их от меня. Они окружили её, и стали тыкать в неё своими палками.





Кенай не верил своим ушам. Это ведь был рассказ о том дне, когда его брат Сидка умер от лап медведя... Но это же была другая история — о том, как мать-медведица защищала своего детёныша.

— Она в порядке? — спросил один из медведей.

— Она выбралась из воды, это точно, — ответил Кода. — Но больше я её не видел. И сразу после этого я встретил Кеная.

С ужасом Кенай понял, что убитая им медведица была матерью Коды.



Кенай почувствовал себя ужасно. Из-за него его маленький друг Кода остался без матери. Он бросился бежать. Кода быстро разыскал Кеная. Он не мог понять, что с ним случилось. Тогда Кенай рассказал Коде всё. Обезумев от горя, Кода умчался прочь.

Кенай знал, что никакие слова не смогут исправить всё то, что он сделал. Идти ему было некуда, и он решил забраться на скалу, где огни касаются Земли.



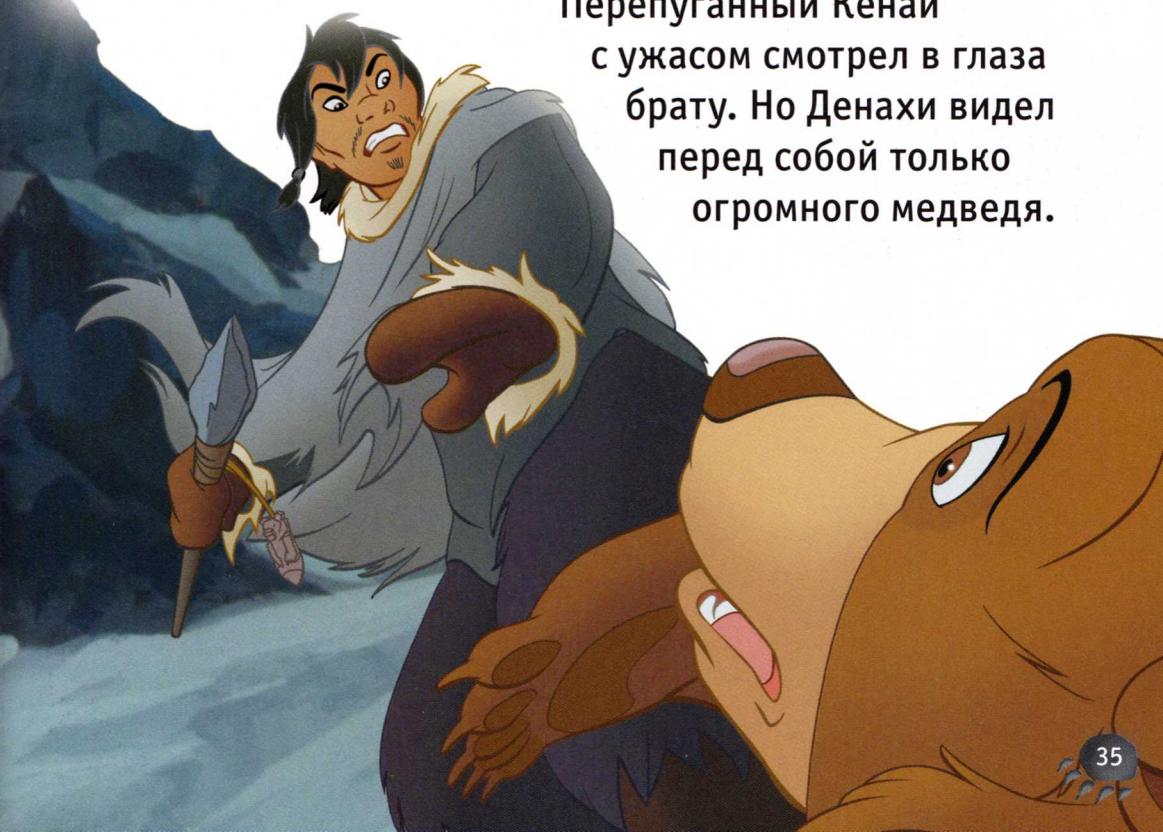


После долгого и тяжёлого восхождения Кенай оказался на вершине.

— Сидка, ты здесь? — жалобно спросил Кенай.

Какая-то странная фигура двинулась к нему. На мгновение ему показалось, что это Сидка... Но это был Денахи. Он бросился на Кеная с копьём.

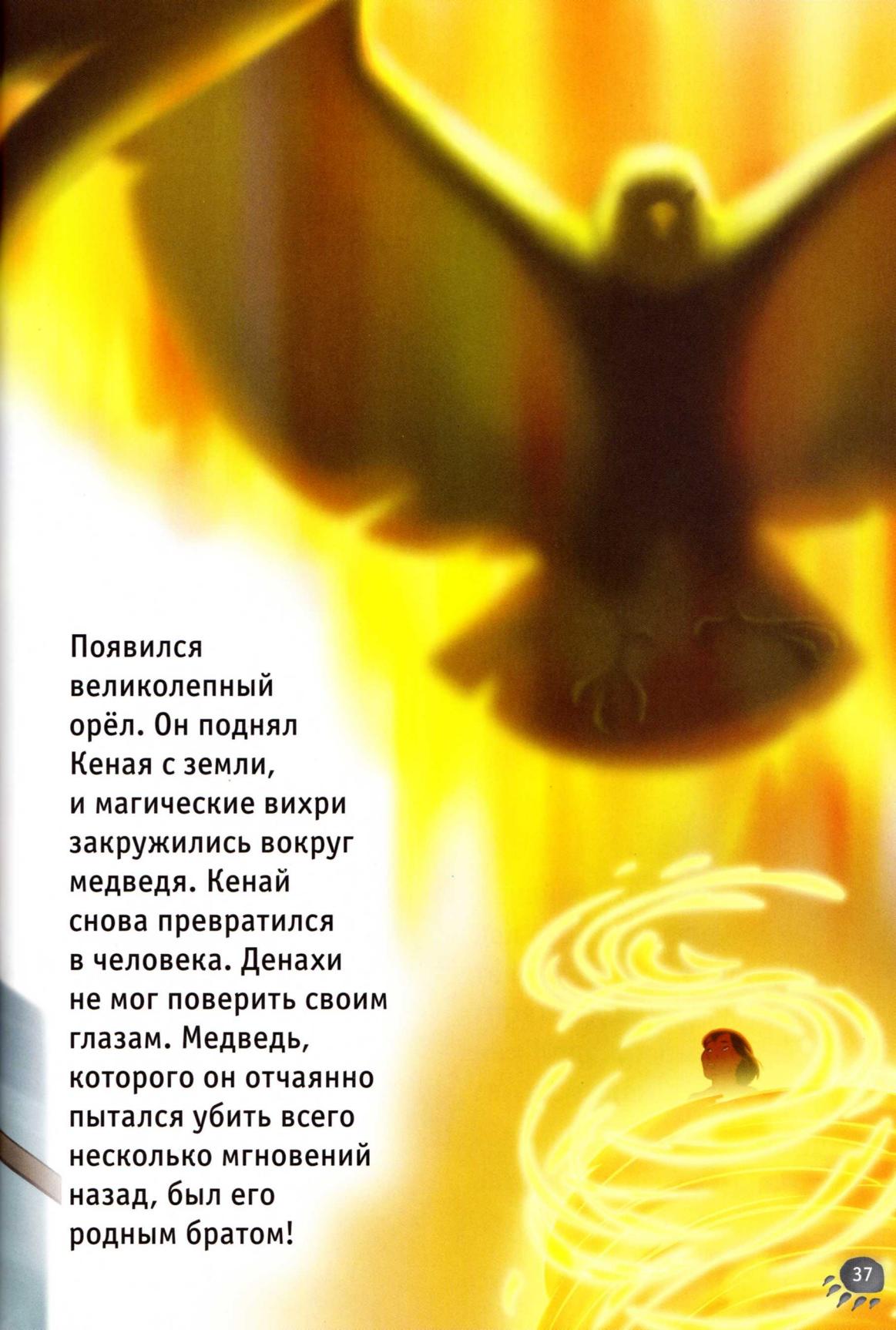
Перепуганный Кенай с ужасом смотрел в глаза брату. Но Денахи видел перед собой только огромного медведя.



Но тут появился Кода. Пытаясь защитить друга, Кода сбил Денахи с ног и, схватив его копьё, убежал. Разъярённый Денахи бросился за ним следом.

— Оставь его в покое! — заревел Кенай и поспешил Коде на помощь. В этот момент яркая вспышка света озарила небо.





Появился великолепный орёл. Он поднял Кеная с земли, и магические вихри закружились вокруг медведя. Кенай снова превратился в человека. Денахи не мог поверить своим глазам. Медведь, которого он отчаянно пытался убить всего несколько мгновений назад, был его родным братом!

Орёл превратился в духа Сидки. Он заколдовал брата в медведя, чтобы тот открыл в себе дар любви. И Кенай полюбил медведей, которых раньше ненавидел. Он защищал Коду, как собственного брата, и был готов отдать за него свою жизнь.





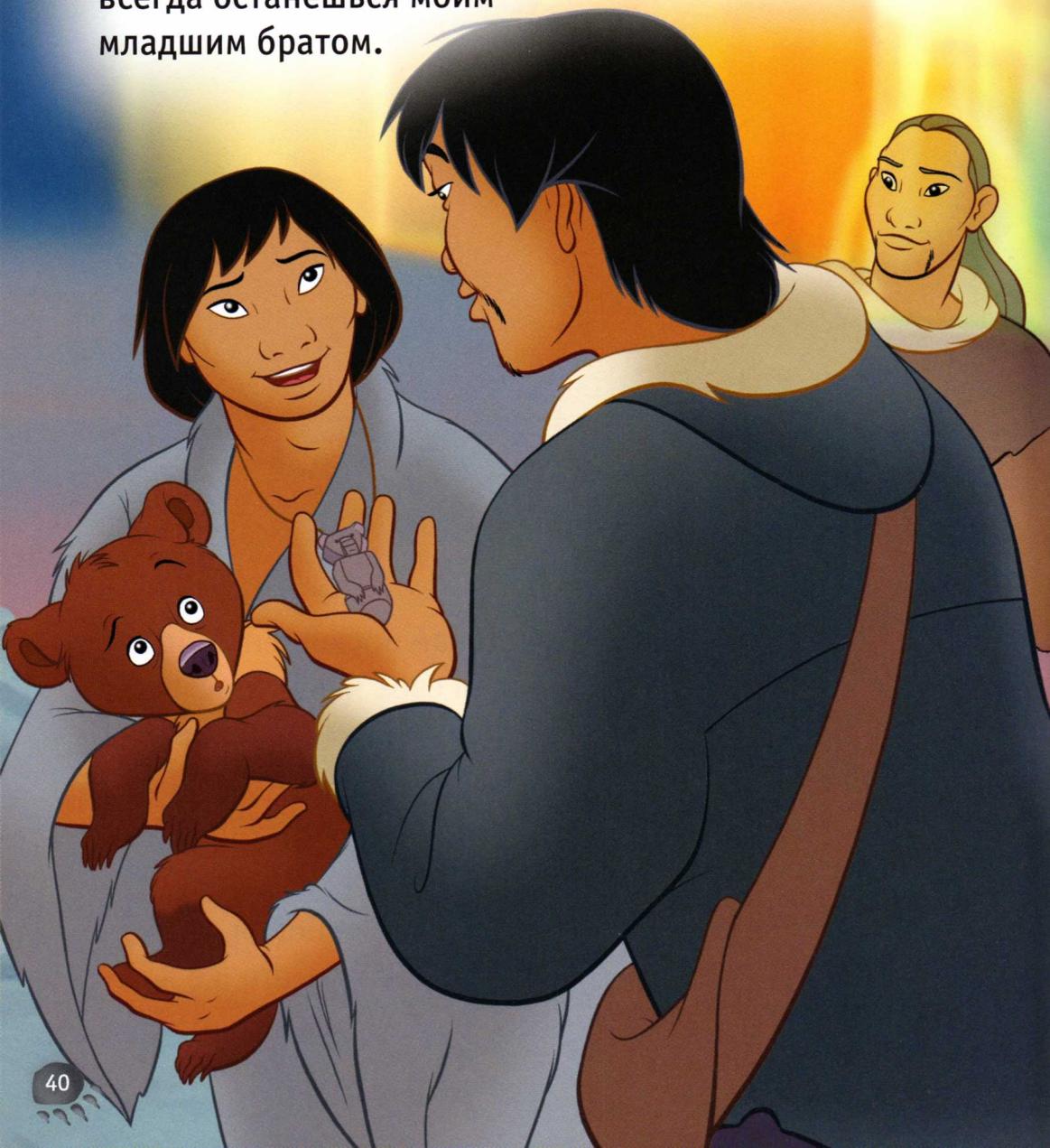
Кенай восхищённо оглядел своё человеческое тело. Затем он увидел спрятавшегося за камнем Коду. Он был напуган и смущён.

— Кода, не бойся, — сказал Кенай, — это же я.

Кенай не был уверен, что хочет вернуться в деревню. Маленький Кода нуждался в защите, так же как когда-то Кенай не смог бы выжить без своих братьев.

— Я не могу уйти. Я нужен ему, — сказал Кенай.

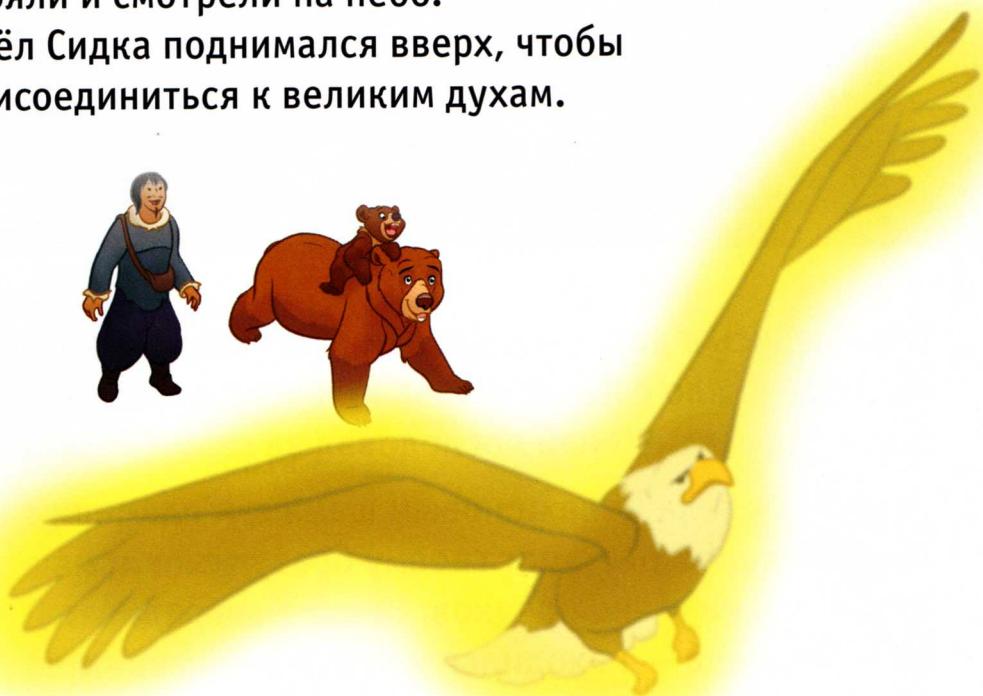
— Хорошо, Кенай, — ответил Денахи и повязал ему вокруг шеи тотем медведя. — Что бы ты ни решил, ты всегда останешься моим младшим братом.



Огненный вихрь вновь
закружил Кеная,
и Сидка превратил его
обратно в медведя.

Кода не мог
проверить своим
глазам и бросился
в объятия Кеная.
Медвежонок
потерял мать,
но нашёл самого
лучшего брата,
о котором только
можно мечтать.

Кенай, Денахи и Кода
стояли и смотрели на небо.
Орёл Сидка поднимался вверх, чтобы
присоединиться к великим духам.





Вернувшись в деревню, Денахи рассказал всем о том, что произошло с Кенаем. Танана и остальные жители были рады, что Кенай последовал за своим тотемом.

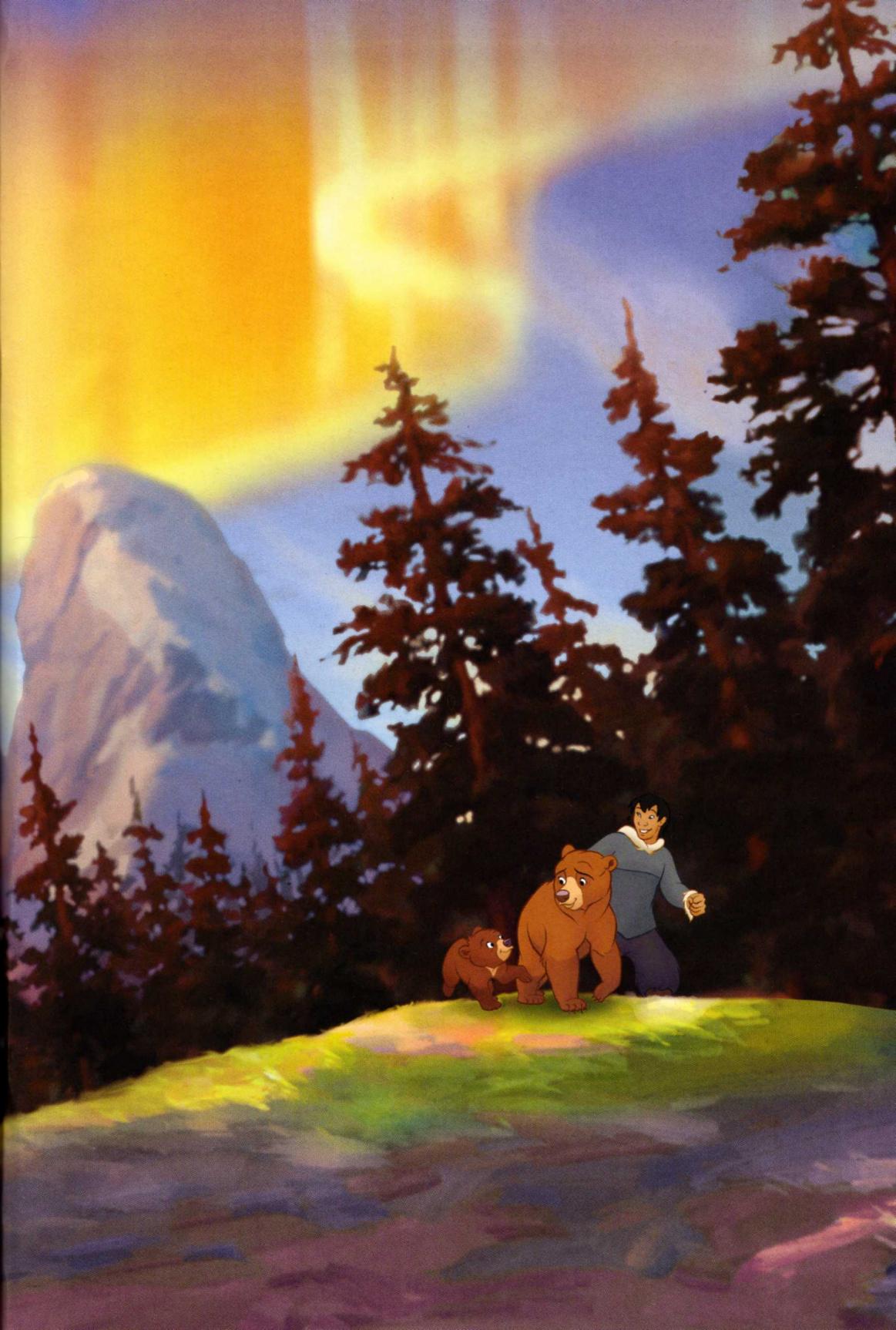
Танана сделала Денахи новым шаманом племени. Первым делом он помог своему брату оставить отпечаток на стене предков. Кенай был рад, ведь он — медведь — находился в окружении своих предков-людей.



Теперь у Кеная
было три брата —
дух орла Сидка,
шаман племени
Денахи и маленький
болтливый
медвежонок Кода.









Братец медвежонок

Три брата Денахи, Сидка и Кенай были отважными охотниками. Они думали, что с помощью силы можно всех победить. Однажды, убив мать-медведицу, они оказались вовлечены в круговорот странных превращений. После этого они поняли, что настоящая сила — это любовь.

А научил их этому крошечный медвежонок Кода. Открывай скорее книгу, и ты узнаешь все подробности!

Выходит раз в 2 недели.

Рекомендованная цена:

175 руб., 29.90 грн., 650 тенге, 12900 бел. руб.

ISSN 2071-8039



9 772071 803774

DEAGOSTINI